

**OTTO'S**



**Sonntagsverkauf**  
**21. Dezember**  
**Arbon 12-17 Uhr**

**Auch ONLINE**

**Nikos**  
Sculpture  
Homme  
EdT Vapo  
100 ml

**34.90**  
Konkurrenzvergleich  
106.-

**Laura Biagiotti**  
Roma  
Homme  
EdT Vapo  
125 ml

**44.90**  
Konkurrenzvergleich  
91.-

**Bulgari**  
Soir  
Homme  
EdT Vapo  
50 ml

**37.90**  
Konkurrenzvergleich  
89.-

**J.P. Gaultier**  
Le Male  
Homme  
EdT Vapo  
75 ml

**44.90**  
Konkurrenzvergleich  
84.-

**Joop**  
Miss Wild  
Femme  
EdP Vapo  
50 ml

**32.90**  
Konkurrenzvergleich  
65.-

**Markenparfums  
extrem günstig.**

**Kipp Preisvergleich Bei ottos.ch sind 4 von 6 vom 28.11.12: Parfums am günstigsten!**

**Paco Rabanne**  
Lady Million  
Femme  
EdP Vapo  
50 ml

**59.90**  
Konkurrenzvergleich  
94.-

**Bulgari**  
Omnia  
Crystalline  
Femme  
EdT Vapo  
40 ml

**37.90**  
Konkurrenzvergleich  
82.-

**Jil Sander**  
Jil  
Femme  
EdP Vapo  
30 ml

**39.90**  
Konkurrenzvergleich  
75.-

**Chopard**  
Wish  
Femme  
EdP Vapo  
75 ml

**34.90**  
Konkurrenzvergleich  
115.-

**Lancôme**  
La vie est belle  
Femme  
EdP Vapo  
50 ml

**59.90**  
Konkurrenzvergleich  
119.-

**Laura Biagiotti**  
Roma  
Femme  
EdT Vapo  
100 ml

**44.90**  
Konkurrenzvergleich  
96.-

**Jil Sander**  
Jil  
Femme  
EdP Vapo  
30 ml

**J.P. Gaultier**  
Classique  
Femme  
EdT Vapo  
50 ml

**49.90**  
Konkurrenzvergleich  
99.-

**Riesenauswahl. Immer. Günstig.**

**ottos.ch**

**JAHRESWECHSEL**

«felix. die zeitung.» blickt auf ein abwechslungsreiches Jahr zurück

**Ein Wechselbad der Gefühle**



**Vor einer Weichenstellung**  
2014 war ein Jahr, das uns viele Antworten auf Fragen gegeben hat, die wir uns zu Beginn noch gar nicht gestellt hatten; das uns aber zum Ende des Jahres mit noch mehr offenen Fragen ins bevorstehende 2015 schickt ...  
Blicken wir zusammen auf das Jahr 2014 zurück und erinnern wir uns an die schönen, aber auch an die weniger schönen, insgesamt an die wichtigsten Momente in den vergangenen zwölf Monaten. Wie gewohnt tauchen wir ein in die 2014er-Ereignisse aus der «felix.»-Region, die wir datenmässig aufgearbeitet haben.  
Ein Blick über den Jahreswechsel hinaus zeigt: «felix. die zeitung.» steht vor einem ganz besonderen Jahr – vor einer Weichenstellung in eine gesicherte Zukunft! Dazu trägt vor allem auch die Stadt Arbon bei, welche sich nach 15 Jahren überzeugen liess, künftig die Verteilkosten für das amtliche Publikationsorgan von Arbon zu tragen. Mit dieser Garantie kann nun endlich auch der Personalbestand in der Genossenschaft Verlag MediArbon aufgestockt werden. Erfreulicherweise ist es gelungen, für den bald pensionierten Erich Messerli (eme) in der Person des 47-jährigen Ueli Daepf (ud.) einen qualifizierten Nachfolger mit grosser journalistischer Erfahrung und – als gebürtiger Arboner – mit ausgezeichneten regionalen Kenntnissen zu finden. Gerne heissen wir unseren neuen Kollegen, der am 5. Januar zu seinem ersten Arbeitstag antritt und ab 1. April 2015 die Gesamtverantwortung für «felix. die zeitung.» übernehmen wird, bei uns herzlich willkommen. Da «eme» 2015 teilzeitmässig an Bord bleiben und das «felix.»-Team in dieser wichtigen Umstrukturierungsphase – wo notwendig – unterstützen wird, kann der Freitag erfreulicherweise weiterhin «felix.»-Tag bleiben.  
Zahlreiche Augenblicke der Zufriedenheit, viele erfüllte Momente und ein Füllhorn voller Freudentage sollen das bevorstehende 2015 zu einem guten Jahr mit vielen positiven Erlebnissen formen. – Dies wünscht Ihnen das gesamte Team von «felix. die zeitung.» von ganzem Herzen.  
Verlag und Redaktion

Iris Burkhard - Kommunikation gestalten

**UNSERE DRUCKQUALITÄT:**  
*Schlicht Weltklasse.*

Hochwertige Zeitungen sind seit jeher unsere Kernkompetenz. Neben unseren verlagseigenen Objekten bieten wir unseren Kunden umfassende Dienstleistungen für ihre Zeitungsprodukte. Wir pflegen einen ausgesprochenen Sinn für Qualität. Beim Druck genauso wie im gesamten Prozess von der Beratung über die Vorstufe und das Anzeigenmarketing bis zur Zustellung. Überzeugen Sie sich unter [www.nzzprint.ch](http://www.nzzprint.ch)

*In Zeitung gedacht.* **NZZ PRINT**

NZZ PRINT LZ PRINT TAGBLATT PRINT  
Die Zeitungsdruckereien der NZZ-Mediengruppe.

## JANUAR

- 1.** Das Arboner Reglement für Sicherheit und Ordnung tritt in Kraft. Fortan ist Videoüberwachung im öffentlichen Raum erlaubt, und die Gartenwirtschaften dürfen im Juni, Juli und August bis 23 Uhr offen bleiben.
- 1.** Erwin Steiner von der Arboner Druckerei Mogensen übernimmt altershalber die Steinacher Druckerei von Kurt Ehinger.
- 5.** Das Jahr beginnt mit einem absoluten Highlight für «felix. die zeitung.»! Anlässlich der Neujahrsbegrüssung wird Erich Messerli zum «Arboner des Jahres 2013» gekürt.
- 6.** Ein ungewohntes Bild in der Arboner Altstadt: Durch die Hauptstrasse herrscht Einbahnverkehr.
- 8.** Der Arboner Architekt Edwin Kappeler stirbt im 82. Altersjahr. Nebst Familie und Angehörigen trauern unter anderen auch die Arboner Sänger und der Lions Club Oberthurgau.
- 11.** Im Alter von 99 Jahren stirbt der Steinacher alt Gemeindepräsident Paul Herzog. Am 17. Januar

nimmt eine grosse Trauerfamilie Abschied.

- 12.** Erneut ist der Ansturm riesengross! Am zweiten Hallen-Flohmarkt von Köbi Auer im Seeparksaal sind 190 Tische vermietet.
- 13.** Grüne Punkte zeigen es an: Mitarbeiter des Arboner Werkhofs fällen auf dem Stadtgebiet aus Sicherheitsgründen 49 Bäume.
- 17.** AFG macht den letzten Schritt zur Bauausrüsterin und verkauft die Geschäftseinheit Küchen an Alno. Stadtmann Andreas Balg wertet dies als «gute Nachricht für Arbon».
- 19.** Und wieder rasen am 25. Grand Prix die Mini-Boliden über die Piste im Seeparksaal.
- 21.** An der Sitzung des Stadtparlaments spricht die Legislative 1 Mio. Franken an die Finanzierung des Pflegeheim-Neubaus Sonnhalden. Betreffend Skatepark strebt der Stadtrat eine Lösung am runden Tisch an. Zurückgestellt wird der Arboner Ortsbus.
- 26.** Am 33. Hallenfussballturnier des Sportclubs Stutz im Seeparksaal nehmen auch handycapierte Teams teil.



Freude herrscht beim Verlag MediArbon – Erich Messerli (rechts) wird von Vizestadtmann Patrick Hug anlässlich der Neujahrsbegrüssung im Seeparksaal zum «Arboner des Jahres 2013» beglückwünscht.



Grosse Ereignisse werfen ihre Schatten voraus – Der Horner Gemeinderat bewilligt im Sommer am Seeufer ein Public Viewing für die Fussball-WM, verbunden mit einem nationalen Beach-Soccer-Turnier.

## FEBRUAR

- 9.** Der Souverän nimmt das Budget 2014 der Stadt Arbon mit einem Ja-Anteil von über 70 Prozent an. Dieses sieht ein Defizit von knapp 900 000 Franken vor.
- 11.** Gemeinderat Horn bewilligt im Sommer «Public Viewing» am See. Nebst Fussballspielen auf Grossleinwand wird der Event durch ein Beach-Soccer-Turnier bereichert.
- 15.** Beim Winterkonzert «Der schwarze Mozart» überzeugen das Collegium Musicum Ostschweiz und der Kammerchor Oberthurgau unter der Leitung von Mario Schwarz.
- 16.** Gute Noten holen sich auch die Arboner Sänger mit Unterstützung des Solisten Matthias Eberhard ab. Das Konzert unter der Leitung von Leo Gschwend wird durch Stefan Hürlimann am Klavier begleitet.
- 17.** Die Probleme um die Saurer

Inhaberin ist die Thomann Nutzfahrzeuge AG, die an der Blumenaustrasse einen Neubau plant.

- 18.** Das Stadtparlament beschliesst, dass die städtische Entsorgungsanlage für 460 000 Franken an der Landquartstrasse zügig gebaut werden soll.
- 20.** Weichenstellung bei der AFG: CEO Daniel Frutig ist ab sofort freigestellt. Gefragt sei ein neuer Typus Manager, erläutert VR-Präsident Rudolf Graf.
- 20.** Zu einer besonderen Vernissage lädt HRS Real Estate ein. Die Fachzeitschrift «Hochparterre» befasst sich mit dem Thema «Saurer WerkZwei wird neuer Stadtteil».
- 25.** Primarschulgemeinde Arbon informiert die Presse über das Schulhausprojekt «Seegarten». Am 18. Mai kann der Souverän über den Baukredit abstimmen.
- 27.** Coop Bau+Hobby eröffnet neuen Fachmarkt im Morgental.

## Öffnungszeiten über die Festtage:

<b>Mittwoch, 24. Dezember</b>	<b>6.00 – 13.00 Uhr</b>
Do, 25. / Fr, 26.12.	geschlossen
Sa, 27.12.	06.00 – 13.00 Uhr
Di, 30.12.	06.00 – 18.30 Uhr
<b>Mittwoch, 31. Dezember</b>	<b>6.00 – 13.00 Uhr</b>
Do, 1.1. / Fr, 2.1.2015	geschlossen
Sa, 3.1.2015	06.00 – 13.00 Uhr
<b>Dienstag, 6.1.2015 (DREIKÖNIG)</b>	<b>6.00 – 18.30 Uhr</b>

Damit Sie über die Festtage frisches Brot geniessen können, bieten wir Ihnen Frischbackbrote, -brötli, -gipfel und -zöpfe zum Selberbacken an. Als Dessert empfehlen wir unsere Glacétorten oder den gut gefüllten Hefestollen am Meter oder in der Form gebacken.

**Bei uns können Sie gewinnen!** In jedem 50. Königsuchen ist ein goldiger König versteckt. Den Gewinnern winken attraktive Preise.

Anstelle eines Kundengeschenks spenden wir dieses Jahr wieder für Kinder an eine wohltätige Institution.

Wir danken herzlich für Ihre Treue und wünschen Ihnen erholsame Feiertage und gute Gesundheit im neuen Jahr.

 **de roggwiler beck** Telefon 071 455 12 26  
www.deroggwilerbeck.ch



## Sonnhalden

Wohnen und Pflege im Alter

**Ein unvergessliches Jahr geht dem Ende entgegen - gemeinsam durften wir viel bewegen. Wir sagen von ganzem Herzen danke**

- den Angehörigen fürs Vertrauen
- den treuen Mittagsgästen und externen Mahlzeiten-bezügerInnen wie auch unseren Cateringkunden
- den freiwilligen Helferinnen und Helfern für die vielen investierten Stunden
- Allen, die sich für die Weiterentwicklung und dem Gelingen des Neubauprojekts SONNHALDENplus eingesetzt haben
- unseren Lieferanten, Partnern und Unternehmen für die gute Zusammenarbeit
- und allen Mitarbeitenden, der Betriebs- und Baukommission und ihren PartnerInnen fürs Herzblut, damit wir mit Kopf, Herz und Hand unsere tägliche Verantwortung in der Pflege und Betreuung unserer BewohnerInnen wahrnehmen können.

**Ihnen allen wünschen wir lichtvolle Momente, besinnliche Stunden in guter Gesellschaft und ein frohes und gesundes 2015!**

**Sonnhalden**, Regionales Pflegeheim Arbon  
Rebenstrasse 57, CH-9320 Arbon,  
Telefon 071 447 24 24, Fax 071 447 24 28,  
info@sonnhalden.ch, www.sonnhalden.ch



# paddy sport arbon

*Jahresende ist Zeit zum Innehalten  
und Danke sagen.  
Im Namen des ganzen Teams wünschen  
wir Ihnen und Ihren Lieben ein erfülltes  
und gesundes neues Jahr.  
Mit herzlich guten Wünschen  
und lieben Grüßen*

*Paddy und Coni Henner mit Sina, Chiara & Giulia  
und das ganze Paddy Sport Team*

## Verkaufsoffener Sonntag

**Sonntag, 21. Dezember 2014**  
**12.00 – 17.00 Uhr**

**11% Weihnachtsrabatt auf Hartwaren und Textilien (exkl. Miete)**

**Noch kein Geschenk für Weihnachten?  
Wie wärs mit einem Gutschein von Paddy Sport?**

### Öffnungszeiten über die Festtage

*Mittwoch, 24.12.14: 8.00 – 16.00 Uhr durchgehend*  
*Mittwoch, 31.12.14: 8.00 – 16.00 Uhr durchgehend*  
*Donnerstag, 25.12.14 und 1.1.15: geschlossen*  
*Freitag, 26.12.14 und 2.1.15: geschlossen*

**Grosse Auswahl  
an Fitness- und Sport-  
bekleidung für Frauen**

**Im Sortiment:  
Langlauf & Skien**

**Paddy's Sport AG • Salwiesenstrasse 10 • 9320 Arbon**  
Tel. 071 440 41 42 • www.paddysport.ch



Ein weiterer wichtiger Meilenstein im Arboner Saurer-Museum – der ehemalige Saurer-Mitarbeiter Hans Stacher präsentiert die 40 Jahre alte Frottier-Webmaschine 100WT von Saurer.

## MÄRZ

**1.** Das Restaurant «El Asturiano» im Arboner Städtli eröffnet im Keller eine gemütliche Bodega.

**1.** An der HV sieht der Verein Skatepark Arbon endlich Licht am Horizont. Die Fristverlängerung des Baurechts für den Park beim Seeparksaal ist in Griffweite.

**1.** Samstagabend verüben Unbekannte einen Brandanschlag auf den Bancomaten in Berg. Darauf bleibt die Raiffeisenbank für eine Woche geschlossen.

**2.** Erika Mock eröffnet mit einem Stadtrundgang die Saison des Historischen Museums Arbon.

**5.** 50 junge und ältere Teilnehmer besuchen bei einer weiteren Leserreise von «felix. die zeitung.» das Bundeshaus. Begleitet werden sie von Andrea Vonlanthen und alt Ständerat Hans Uhlmann.

**7.** Mit der Stürmung des Stadthaus und dem «Lälle-Obig» wird die Arboner Fasnacht traditionell eröffnet. Für drei Tage ist die Stadtregierung entmacht.

**8.** Der Sternmarsch auf den Fischmarktplatz und die «Hüülnacht» beherrschen das Arboner Fasnachtstreiben.

**9.** Am traditionellen Fasnachtsumzug freuen sich bei herrlichem Wetter 4500 zahlende (und viele weitere nichtzahlende) Besucher.

**12.** Im Saurer-Museum wird eine 40 Jahre alte Frottier-Webmaschine des Typs 100WT in Gang gesetzt.

**12.** Im Kinderhaus Arbon kommt es zu einer «Flurbereinigung». Nach verschiedenen Querelen stellen Präsidentin Evelyne Jung, Aktuarin Astrid Straub und Kassierin Gabi Feitknecht ihre Mandate zur Verfügung. Neuwahlen finden im Mai statt.

**17.** Frohe Kunde aus dem Stadthaus. Der Stadtrat bewilligt nicht zuletzt auf Druck aus der Bevölkerung die «WM-Lounge» für die Fussball-WM vom 12. Juni bis 13. Juli am Arboner Seeufer.

**18.** Das Stadtparlament gibt grünes Licht für die Fristverlängerung für den Bau des Skateparks. Nun lanciert die SVP eine entsprechende Initiative.

**19.** Die Macher des «Summer-Days»-Festivals lassen die Katze aus dem Sack! Das Open Air wartet wiederum mit einer Topbesetzung auf. Headliner sind am Freitag, 29. August, «Simple Minds» und am Samstag, 30. August, «Jamiroquai».

**22.** «D'Bühni» Steinach über-

zeugt. Nach fünfmonatiger Probearbeit lassen sich die Theaterspieler im Steinacher Gemeindesaal vor vollbesetzten Rängen feiern.

**25.** Das Komitee «Ja zum Pflegeheim Sonnhalden» warnt die Bevölkerung, die Solidarität nicht über Bord zu werfen. Abgestimmt wird über die Erweiterung am 18. Mai.

**26.** Ein 28-jähriger Autofahrer stirbt nach einem Verkehrsunfall. Aus noch unerklärten Gründen fuhr er über den neuen Kreis der NLK. Sein Auto hob ab und prallte in ein Fabrikgebäude.

**26.** Urs Landolt ist neuer Präsident der IG Sport Region Arbon.

**31.** Die Ergebnisse aus den Workshops für das Projekt «Lebensraum Altstadt» und das weitere Vorgehen werden vorgestellt.

## APRIL

**1.** Der Badminton Club Arbon feiert sein 25-Jahr-Jubiläum. Ursprung war die Begeisterung von Urs Lohrer und Dani Lang.

**3.** Die Organisatoren von «Arbon classics» informieren die Öffentlichkeit über den Anlass am 3. Mai. Höhepunkt wird die PC-7-Kunstflugstaffel der Schweizer Armee sein.

**3.** UPC Cablecom übernimmt die Telekabel Arbon AG. Die Stadt Arbon kann ihre restlichen fünf Aktien insgesamt zu einem fast sechsstelligen Preis verkaufen ...

**8.** Die Rechnung der Stadt Arbon schliesst mit einem Verlust von 1,3 Mio. Franken. Hauptgrund dafür sind die Sozialkosten, die förmlich explodieren.

**12.** Arbon hat wieder einen Wochenmarkt. Die erste Auflage mit landwirtschaftlichen Frischwaren auf dem Storchenplatz ist ein Grosse Erfolg.

**15.** Nach eineinhalb Jahren Vorbereitungs- und Renovationszeit wird die katholische Kirche St. Martin in Arbon feierlich eingeweiht.

**16.** Gemeindeammann Thomas Fehr, Heimleiter Kurt Schmid und Präsident Hännle Bommer gratulieren der 100-jährigen Jubilarin Albertina Bourquin im Alters- und Pflegeheim Horn.

**25.** Die Genossenschaft Verlag MediArbon lädt zur GV ein. Die Genossenschafter freuen sich einmal mehr über die positive Entwicklung von «felix. die zeitung.»

**25.** Die SVP Arbon startet mit ihrer Initiative «Keine Betonwüste auf dem Seeparkareal». Sie will damit den Bau des Skateparks am See verhindern.

**26.** Der Verein Skatepark Arbon lädt zum Spatenstich. Dieser Baubeginn erfolgt parallel zur SVP-Initiative gegen den Skatepark.

**26.** Die Raiffeisenbank Regio Arbon zählt heute rund 8000 Genossenschafter. 1045 davon nehmen an der Generalversammlung mit dem Kabarettisten Rolf Schmid als Alleinunterhalter teil.

**26.** Mit einer «Töggeli-WM» und Frühlingsausstellung feiert «Paddy Sport» das Fünf-Jahr-Jubiläum.

**27.** Die Stadtmusik Arbon überzeugt. An ihrem Kirchenkonzert unterstreicht sie, dass sie am Thurgauer Kantonal-Musikfest im Juni in Müllheim vorne dabei sein will.



Der Stadtrat wünscht allen ein frohes Weihnachtsfest und freut sich, die Arboner Bevölkerung heute schon zum gemeinsamen Start ins neue Jahr einzuladen.

### Neujahrsgrossglocken 2015

Sonntag, 4. Januar 2015, 17.00 Uhr,  
Seeparksaal Arbon (Türöffnung um 16.30 Uhr)

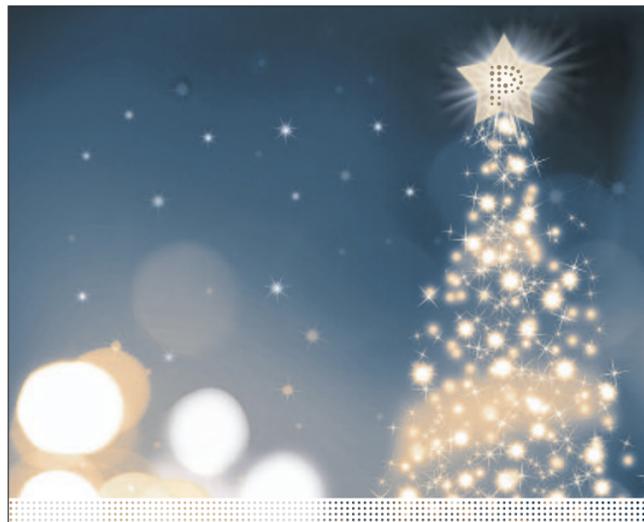


**B.+K. Bärtsch**  
Romanshorner Str. 93  
9320 Arbon

Tel. 071 446 80 20  
Fax 071 446 06 12



*Wir danken unseren  
Kunden für das uns  
geschenkte Vertrauen  
und wünschen allen viel  
Glück im neuen Jahr.*



Wir danken unseren Kunden und Partnern für das entgegengebrachte Vertrauen und die erfolgreiche Zusammenarbeit im Jahr 2014. Wir wünschen allen frohe Festtage und einen glücklichen Jahreswechsel im Kreise von Familie und Freunden und freuen uns auf ein erfolgreiches Jahr 2015.

Herzlichst, Ihre Publicitas St. Gallen

publicitas.ch/stgallen



## MAI

**1.** An der 1.-Mai-Feier der SP und Gewerkschaften in Arbon spricht SPS-Präsident Christian Levrat vor rund 300 Zuhörenden.

**3.** «Arbon classics» leidet unter schlechtem Wetter. Dennoch ist der Besucheraufmarsch beachtlich. In absoluter Präzision zeichnet die PC-7-Kunstflugstaffel perfekte Figuren an den grauen Himmel über dem Bodensee.

**6.** Die «Schoggifahrt» ins Glarnerland begeistert die Teilnehmenden der Leserreise von «felix. die zeitung.».

**7.** «felix. die zeitung.» feiert den 15. Geburtstag mit ungewisser Zukunft. Trotzdem knallen die Korke!

**9.** Der Vorstand im Kinderhaus ist wieder vollzählig. Das Präsidium übernimmt Denise Baumann, neue Kommissionsmitglieder sind Raffaela Suppa und Sascha Bigger.

**13.** Auf Remo Bass (CVP) folgt im Stadtparlament als «höchste Arbonerin» Christine Schuhwerk (FDP). Vizepräsident wird Heinz Gyax (SVP).

**13.** Stadtmann Andreas Balg ist «befremdet und unglücklich» über das Vorgehen der Telekabel Arbon AG. Dies teilt er im Stadtparlament mit.

**16.** Bis zum 24. Mai dauert «Arbon Musiziert 2014». Unter dem Motto «Musik & Theater» wird einmal mehr eine imponierende musikalische Vielfalt geboten.

**18.** Abstimmungswochenende in Arbon. Der Souverän genehmigt sowohl die Million Franken für das Pflegeheim Sonnhalden als auch den Baukredit von 19,48 Mio. Franken für das Schulhaus «Seergarten».

**22.** Präsident Hannes Bommer erläutert die Bauabsichten im Pflegeheim Horn. Geplant ist ein Erweiterungsbau mit 20 Alterswohnungen.

**23.** An der «Putztour» in Steinach nehmen 270 Schulkinder teil.

«Gefetzelt» wird vom See bis zur Steinerburg.

**23.** Letzter Arbeitstag für Harry Rickenbach im Bahnhof Arbon. Nach 49 Dienstjahren als Betriebsdisponent ist endgültig Schluss.

**25.** Letzter «Töff-Gottesdienst» in Arbon. An der zehnten Auflage unter dem OK-Präsidium von Stefan Lenz ernteten die Seelsorger Harry Ratheiser und Christian Fischer viel Applaus.

**27.** Horn weicht das neue Wasserspiel am See ein.

**27.** Die «Reisenden» von Bruno Spoerlé sind wieder zu Hause! Beim Autobahnzubringer «Arbon West» freut sich auch Baudirektor Jakob Stark über die Rückkehr der Skulptur an die ehemalige Raststätte.

**28.** Die erste Arboner Jugendwoche findet einen erfolgreichen Abschluss. Rund 300 Schülerinnen und Schüler haben an insgesamt 25 Kursen und Workshops teilgenommen.

**31.** Der FC Arbon 05 steigt in die 2.-Liga interregional auf. Die Korke knallen nach einem 5:0-Heimsieg gegen Weesen!

## JUNI

**12.** Los geht's! Die Arboner WM-Lounge füllt sich für das Eröffnungsspiel zwischen Brasilien und Kroatien ... genau so wie die WM-Lounge am Horner Seeufer. Vergessen sind die Querelen um ein Public-Viewing am Arboner Quai.

**13.** «Miteinander sind wir stark!» 22 Arboner Altstadtgeschäfte wollen unter der Leitung von Elisabeth Dörflinger wieder für mehr Leben im Städtli sorgen.

**13.** Die Stadt Arbon und der Skateteamverein unterschreiben die Leistungsvereinbarung und den Konzessionsvertrag. Damit steht dem Bau des Skateparks (fast) nichts mehr im Wege.

**14.** Auf der Terrasse des Strand-



Die PC-7-Kunstflugstaffel zeigt am «Arbon classics» eine perfekte Flugshow. Nur das Wetter verhindert einen grösseren Publikumsaufmarsch.

bades wird wieder eifrig gestrickt. Zum «weltweiten Tag des Strickens» eingeladen hat Franziska Röhrli Rutishauser von «Filati Mode mit Wolle».

**14.** Multikulti geht es am internationalen Kulturfest mit 13 Nationen im Jakob-Züllig-Park zu und her. Erfreulicherweise waren neben Stadtmann Andreas Balg auch verschiedene Stadträte zu Gast.

**14.** Boxnacht in Horn. Die Schweizer Nati gewinnt gegen eine bayerische Auswahl und macht damit beste Werbung für den Boxsport. Leider findet sich für den Horner Zino Meuli kein passender Gegner.

**15.** In der WM-Lounge in Arbon und in Horn wird gejubelt – die Schweiz gewinnt ihr Auftaktspiel gegen Ecuador in letzter Minute.

**15.** Der Seecub Arbon weicht sein erweitertes Klubhaus ein. Der Verein zählt rund 100 Aktivmitglieder; darunter rund 50 Prozent Frauen.

**17.** Gross ist das Interesse an der öffentlichen Information von HRS Real Estate zu den aktuellen Bauprojekten im «Saurer WerkZwei»-Areal.

**18.** Hans Geisser, Hans Joerg Graf und Urs Kugler werden verdientermassen zu Ehrenmitgliedern der Arboner Museumsgesellschaft ernannt. Neu im Vorstand ist Peter Gubser.

**18.** An der 47. ordentlichen Generalversammlung der Genossenschaft Alters- und Pflegeheim Horn bewilligen 103 Personen diskussionslos den Kredit von 8,53 Mio. Franken für den Bau von 20 Alterswohnungen.

**21.** Am «Merida Bike Cup Ostschweiz» nimmt in Roggwil auch Jolanda Neff, aktuelle Nr. 1 der Welttrangliste, teil. Die Organisatoren sind mit dem Event mit rund 300 Fahrern sehr zufrieden.

**21.** Horn ist Schauplatz der besten Sandfussballer der Schweiz. Die Suzuki Swiss Beach Soccer League ist vor rund 2000 Zuschauern zu Gast auf rund 400 Tonnen Sand.

**21.** Steinach ist Energiestadt. Das Label wurde von Ulrich König vom Trägerverein und von Regierungsrat Willi Haag überreicht.

**25.** Der erste Arboner Wirtschaftsgipfel im Seeparksaal ist ausgezeichnet besucht. Er ist eine Kooperationsveranstaltung zwischen der Stadt Arbon, dem Arbeitgeberverband (AVA) und Gewerbe Thurgau Oberer Bodensee (GTOB).

**28.** Der Arboner Mario Freda ist der «höchste Schweizer Maler»! Der Geschäftsleiter der Arboner Frenicolor GmbH vertritt als frischgewählter Zentralpräsident ad interim die Interessen von rund 2000 Maler- und Gipserbetrieben.

# 21. Dez. Sonntagsverkauf

Öffnungszeiten: Coop Restaurant 10–17 / Coop 11–17 / Fachgeschäfte 12–17

**Coop**  
CHF 20.– Geschenkkarte  
ab einem Einkauf von CHF 100.–  
gültig bis 31.01.2015

**Rhomberg**  
Ein kleines Überraschungsgeschenk zu jedem Einkauf

**IMPORT PARFUMERIE**  
Supercash auf alle Düfte

**CHRIST Uhren & Schmuck**  
Supercash auf Schmuck

**JaMaDu** Für unsere jüngsten Kunden:

**Dreht das Glücksrad und gewinnt tolle JaMaDu Produkte.** Bei Coop in der Mall.

**Geniessen Sie einen Mojito an der Bar bei Hablützel-Optik.**

**Coop Restaurant: Sonntags-Brunch von 10–14 Uhr.**



# novaseta

FAMILIÄR. FRÜNDLICH. PERSÖNLICH.

www.novaseta.ch



**MENSCHEN IM 2014**





**Zum Jahreswechsel wünschen wir unseren Gästen und Ihren Angehörigen sowie unseren Mitarbeitern, Lieferanten und allen Freunden unserer Institution Gottes reichen Segen für das Jahr 2015.**

HEKA ARBON GMBH, Alters- und Pflegeheim «National»  
Geschäftsführung: Karl Diener, Betriebsoek. BVS, Brühlstr. 3, 9320 Arbon  
Tel: 071 446 18 88, E-Mail: kdiener@active.ch, www.aph-national.ch



**Tres AMIGOS**  
Mexican Bar und Restaurant  
wünscht schöne Festtage!

9325 Roggwil  
Tel. 071 455 12 19  
www.tresamigos.ch



**Öffnungszeiten während den Festtagen**

- 24.12. offen mit Weihnachtsmenü
- 25.12. geschlossen
- 26. bis 28.12. offen (nur abends)
- 29.12. geschlossen
- 30.12. abends offen
- 31.12. Galamenü und Soirée Sabrage

Wir empfehlen eine Reservation.

Vom 1. bis 8. Januar 2015 ist unser Restaurant geschlossen.

**Zum Vormerken:**  
Lobsterfestival am 9. Januar.

*Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Vorweihnachtszeit und bedanken uns für Ihre Treue!*

Dominique & Gerald Bergue-Hunziker  
Restaurant – Hotel de charme Römerhof  
Freiheitsgasse 3  
9320 Arbon

Telefon: 071 447 30 30  
Email: info@roemerhof-arbon.ch




**Kunz**  
BÄCKEREI • KONDITOREI  
www.baecereikunz.ch

*Vielen Dank liebe Kunden. Geniessen Sie die Festtage und den Jahreswechsel. Wir sind auch 2015 für Sie da.*

**Öffnungszeiten Festtage:**  
24. Dezember: 6.00 bis 16.00 Uhr, 25. + 26. Dezember: geschlossen  
31. Dezember: 6.00 bis 16.00 Uhr, 1. + 2. Januar: geschlossen

coiffeur  
**sisters**

Frohe Weihnachten und zum neuen Jahr die besten Wünsche.

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Treue.

daniela bischof  
monika segginger

romanshornestr. 79  
9320 arbon  
**071 446 11 66**

**GARAGE • CARROSSERIE • SPRITZWERK**

**Saameli**

*Wir bieten Ihnen mehr rund ums Auto...*

RUEDI SAAMELI AG  
CH-9325 ROGGWIL TG • Tel. 071 495 13 43 • WWW.SAAMELI.CH • info@saameli.ch

**Die Belegschaft der Ruedi Saameli AG dankt für Ihr Vertrauen und wünscht ihren Kunden schöne Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.**

**MB KÜCHEN & BÄDER**

*Wir wünschen allen frohe Festtage und ein gutes neues Jahr.*

Friedenstr. 6, 9320 Arbon, Telefon 071 447 80 10  
www.mb-kuechen-baeder.ch

**JULI**

- Die Thomann Nutzfahrzeuge AG lädt im Morgental zum Spatenstich. Im Neubau für 4 bis 4,5 Mio. Franken wird die Saurer Nutzfahrzeuge AG einquartiert, welche das «Saurer WerkZwei» verlassen muss.
- Schlagernacht am Arboner Seenachtsfest. Statt der erhofften 1500 Besucher zählen die Organisatoren rund 500 Gäste.
- Auch am Seenachtsfest selber werden statt der erhofften 8500 Eintritte nur deren 6900 gezählt. Leider hat sich das Wetter zu spät zum Guten gewendet. Was bleibt, ist ein Defizit von 50 000 Franken.
- 863 Unterschriften geben Vertreter des überparteilichen Initiativkomitees für das Volksbegehren gegen eine Skateanlage im Stadthaus ab. Laut Stadtammann Andreas Balg verfügt der Skateverein jedoch über eine gültige Baubewilligung für den Skatepark.
- René (Kugi) Kugler wird auf seinem geliebten Motorrad Opfer eines tragischen Verkehrsunfalls und stirbt im Alter von 59 Jahren. Damit verliert auch der Arboner Werkhof einen wertvollen, zuverlässigen und alleits geschätzten Mitarbeiter.
- Im Alter von 85 Jahren stirbt der ehemalige Arboner Pfarrer Anton Hopp. Den 1953 zum Priester geweihten Seelsorger bezeichnet Kirchenpräsident Dominik Diezi als «begeisternder kirchlicher Zeremonienmeister».
- Die Textilreinigung Giger an der Romanshornestrasse schliesst nach knapp 30 Jahren. Fortan will Adi Giger ihren wohlverdienten Ruhestand geniessen.

**AUGUST**

- Landauf landab werden an den Bundesfeiern prominente Redner begrüsst. In Arbon spricht «Weltwoche»-Chefredaktor Roger Köppel, in Horn Divisionär Hans-Peter Kellerhals, in Steinach Gottlieb F.
- Im «Saurer WerkZwei» wird ge-



«Orchestra rocks Queen» – die brillante Solistin Brigitte Oelke sorgt im Arboner Schlosshof zusammen mit Dirigent Leo Gschwend und dem Sinfonischen Orchester Arbon für eine «standing ovation».

- Höpli und in Roggwil die Thurgauer SVP-Nationalrätin Verena Herzog.
- Nun ist der Name bekannt: der 41-jährige William J. Christensen wird ab 1. November neuer CEO bei der AFG Arbonia-Forster-Holding AG.
  - Neben dem Parkplatz an der Friedenstrasse wird von Stadtrat Reto Stäheli ein Unterflur-Container eingeweiht. Insgesamt sind in Arbon in den kommenden zehn Jahren rund 140 derartige Abfallentsorgungsstellen geplant.
  - Die Roggwilerin Franziska Schneider zeigt unter dem Motto «Drümolrund» an der Fotoausstellung in der TKB Arbon einzigartige Bilder von Wassertropfen, Kugeln und Seifenblasen.
  - Das Wäldlifest des Feuerwehrvereins Arbon ist ein untrügliches Zeichen dafür, dass die Schulferien vorbei sind.
  - Im «Saurer WerkZwei» wird ge-

- bekannt, weil die Wände beim historischen Rollenturm in Arbon immer wieder verschmiert werden. Er setzt sogar eine Belohnung aus, wenn die Täter erwischt werden.
- Arbon Energie AG lanciert neue Energiespar-App. Damit können Strombezügler flächendeckend Verbrauchsdaten abfragen und individuelle Zielwerte bestimmen.
  - In Form eines Unimog-Mehrzweckfahrzeuges U20 EURO5 der Larag AG Wil erhält der Arboner Werkhof ein Multitalent auf Rädern.
  - «felix. die zeitung.» beginnt mit einer Unterschriftensammlung für den Erhalt des amtl. Publikationsorgans von Arbon und Umgebung. Insgesamt werden weit über 600 Unterschriften gesammelt.
  - Der Kammerchor Oberthurgau verabschiedet mit einem gelungenen Konzert den Dirigenten und Chorleiter Mario Schwarz.
  - An der Promenadenstrasse in Arbon kommt es zu einem Wasserleitungsbruch. Anwohner spekulieren, ob dieser Schaden mit den Erschütterungen durch den Mehrverkehr im Zusammenhang steht.
  - Im gutbesuchten Bildungszentrum Arbon informiert die Stadt Arbon darüber, wie sich Stachen Süd entwickeln soll.
  - 12 000 Fans strömen aufs Festgelände. Trotz Regen könnte die Stimmung zum Auftakt des «SummerDays»-Festivals nicht besser sein. Absoluter Topact ist der Auftritt von Simple Minds.
  - Die Oldies machen den Familien Platz. Bei schönstem Sommerwetter geniessen die jüngeren Fans die Auftritte von Pegasus, Bastian Baker, Jamiroquai, The Boss Hoss oder Ira May. Eine (gelungene) Bewährungsprobe erlebt das bargeldlose «Cashless-System».
  - Am 13. «slowUp» Bodensee nehmen rund 26 000 motorlos rollende Gäste teil. Die wechselhafte Witterung verhindert wohl einen besseren Besuch des «entschleunigten» Sonntags.

**MARIE-LOUISE KLÖCKLER**  
KAPELLGASSE 5  
9320 ARBON  
TEL. 071 446 77 71

**Danke für Ihr Vertrauen und frohe Festtage.**  
19.12. bis 9.1.2015  
**20% Rabatt**

**KOSMETIKSTUDIO Beautyka**

- Gesichtsbearbeitungen mit Massage – Lifting
- Sauerstoffbehandlung mit Ultraschallgerät Vita Skin
- Kosmetische Pediküre / Maniküre
- Haarentfernung
- Augenbrauen Modellage und färben
- Dauer Wimpernwelle
- Paraffinbehandlungen
- Beratung und Verkauf von MATIS Pflegeprodukten

Kosmetikstudio Beautyka  
Jutka Haltmeier  
Höhenstrasse 22, 9320 Arbon  
071 446 96 41 • 077 433 45 02

**MATIS**  
BEAUTY EXPERT

**DERMOPEEL**  
EXFOSOLUTIONS

**Diamond-Peel Microexfoliation**  
DER WEG ZUR PERFEKTEN HAUT

**JETZT NEU BEI**  
KOSMETIKSTUDIO BEAUTYKA

**Liliane**  
Hair - Studio mit Ambiente

*Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen.*  
*Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr.*

Liliane Dudli  
Seeblickstrasse 11  
9320 Arbon

071 446 49 50  
www.coiffeurliliane.ch

## SEPTEMBER

**3.** Checkübergabe in Steinach. Der Arbeitgeberverband Arbon (AVA) schenkt der Kindertagesstätte den grosszügigen Betrag von 2600 Franken.

**4.** Spatenstich im Pflegeheim Sonnhalden. Für rund 20 Mio. Franken entsteht ein Neubau mit 60 Plätzen und einer Demenzstation.

**4.** Gutbesuchte «felix.»-Arena im renovierten evangelischen Kirchengemeindesaal. Vertreter aus Politik, Wirtschaft, Kultur und Gesellschaft diskutieren konstruktiv über mögliche Zukunftspläne für «felix. die zeitung.»

**6.** Die Ludothek Arbon feiert ihr 25-jähriges Bestehen. Natürlich ist dieses mit einem grossen Spielnachmittag verbunden.

**6.** Wetterglück für das «Kapellgass-Fäscht». Bei warmen Temperaturen gönnen sich die Festbesucher auch eine Kaffeepause im Freien ... und freuen sich über die Modeschau der Boutique Bionda von Marie-Louise Klöckler und dem Bequem-Schuhhaus von Elisabeth Dörflinger

**6.** Die Kleinsten sind begeistert! Das «Lillibiggs»-Festival am Arboner Seeufer ist ein Grosseffort. Kinderstars wie Andrew Bond, «Schtärneföifi», «Billy & Benno» oder «Marius & die Jagdkapelle» sorgen für beste Stimmung.

**9.** Die SP lässt die Katze aus dem Sack: für den Arboner Stadtrat



Das Klang-Skulpturen-Festival von Klangkünstler Stefan Philippi am Arboner Seeufer bewegt unzählige Besucher. Den 19 Installationen lassen sich unendlich viele Töne entlocken.

kandidieren die beiden Parlamentarier Peter Gubser und Fabio Telatin.

**12.** Das Horner Seefest entpuppt sich wiederum als Publikumsmagnet. Im Mittelpunkt steht am Samstag die «Chübelregatta», an der eine breite Palette von ungläublichen und kreativen seetauglichen Gefährten an den Start gehen.

**13.** Organisatoren und Städtlibewohner gratulieren sich gegenseitig! Die originelle «Ustuehlete» ist am Nachmittag gut besucht, und am Abend herrscht bei verschiedenen Livekonzerten ausgelassene Stimmung.

**13.** Mit einer spektakulären Show weicht die Steinacher Feuerwehr ihr neues Tanklöschfahrzeug (TLF) ein.

**14.** Klangkünstler Stefan Philippi



«Chübelregatta» in Horn – der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt!

## OKTOBER

**3.** Christian Bacher von der Wirtschaft zur Mühle in Stachen nimmt stolz die Urkunde für den Sieg bei «Mini Beiz – dini Beiz» entgegen. In der Sendung von SRF 1 belegt die Arboner «wunderbar» knapp dahinter den zweiten Rang.

**17.** «felix. die zeitung.» schafft Klarheit: Nachfolger von Erich Meserli wird der 47-jährige Arboner Journalist Ueli Daepf.

**18.** «All the best» bietet die Stadtmusik Arbon an ihrem herbstlichen Unterhaltungskonzert. Und nicht nur das: «All the best» ertönt auf hohem Niveau!

**23.** Knatsch bei der FDP Arbon. Anstelle des bisherigen Stadtrates Hans-Ulrich Züllig nominiert die Versammlung die 53-jährige Christine Schuhwerk für die Exekutive.

**24.** Die «Triebwerk»-Macher präsentieren ein grandioses musikalisches Schwergewicht. Der charismatische Frontmann Endo Anaconda von «Stiller Has» schlägt voll ein und begeistert das Publikum.

**24.** Die Landquartstrasse ist laut Stadtmann Andreas Balg ab sofort «die schönste Strasse in Arbon». Die 850 Meter kosten 2,3 Mio. Franken ... plus 1,5 Mio. Franken für den «Untergrund».

**26.** Tag der offenen Gewerbetür und Eröffnung des Kindergartens in Roggwil. Der Aufwand der Organisatoren hat sich gelohnt – zahlreiche Besucher staunen ob der Vielfalt von Roggwiler Gewerbetreibenden.

**23.** Finanzchef Patrick Hug präsentiert im Stadtparlament düstere Zahlen. Er droht mit einem Defizit von über 2 Mio. Franken.

**28.** «Betreutes Wohnen» im Steinacher «Gartenhof» wird mit Pflegeplätzen und einer Demenzstation ergänzt. Über den Neubau, der 10 bis 14 Mio. Franken kosten soll, stimmt der Souverän im 2015 ab.

**30.** Die Arboner Parlamentarier diskutieren hitzig über den Bericht zur Aufgaben- und Leistungsüberprüfung, den der Stadtrat als «Arbeitspapier» versteht. Die hohen Sozialkosten sind das «Epizentrum» der Arboner Finanzprobleme.

**NEUER STANDORT** ab Januar 2015  
Romanshornerstrasse 48

Unfall-Reparaturen Fahrzeuglackierung Scheibenreparatur Service Cardesign Scheiben tönen Fahrzeugreinigung/Klima Abschleppdienst Lackfolie

**ASI.**  
AUTO SPRITZWERK – CARROSSERIE FACHWERKSTATT

*Frohe Festtage wünscht Ihnen das ganze A.S.I.-Team und begrüsst Sie gerne ab dem 5. Januar 2015 am neuen Standort.*

**GASTHAUS WEISSES SCHÄFLI**  
FROHE UND FRIEDLICHE WEIHNACHTEN UND EIN GUTES NEUES JAHR

**Pizza Kurier**

- RESTAURANT CA. 40 PERS.
- KEGELBAHN CA. 20 PERS.
- SAAL FÜR CA. 130 PERS. (SAAL TEILBAR)
- TAUFEN, HOCHZEITEN, VEREINE ETC.

Mo – Sa 6.30 – 24.00 UHR  
So 8.30 – 22.00 UHR

WWW.WEISSES-SCHAEFLI.CH  
WWW.ALTSTADTBISTRO.CH

TEL. 071 440 28 77  
NAT. 076 745 44 65  
ST.GALLERSTRASSE 52  
9320 ARBON

*Wir wünschen frohe Festtage!*

**Frenicolor** GmbH  
Ihr Malerfachbetrieb

... denn nur anstreichen kann jeder, malen hingegen will gelernt sein.

Rebhaldenstrasse 7 9320 Arbon  
Telefon 071 446 83 33 Mobile 079 422 34 33  
E-Mail: malerfachbetrieb@frenicolor.ch

**Wir sind auch über die Festtage für Sie da.**

**TAXI MOHR**  
365 Tage **24<sup>h</sup>** SERVICE  
**0800 222 001**

Das Taxi mit dem freundlichen Service

Geschenkgutscheine

# Frohe Festtage

Das ganze DAWAG-Team wünscht Ihnen und Ihren Angehörigen ein besinnliches Weihnachtsfest!

# DAWAG

9300 Wittenbach SG · 9320 Stachen TG · [www.dawag.ch](http://www.dawag.ch)



30. Arboner Weihnachtsausstellung – Altamura aus dem süditalienischen Apulien präsentiert sich als sympathischer Arwa-Gast.

## NOVEMBER

**2.** Das Arboner «Forum 60+» ist nach acht Jahren Vergangenheit. Grösstes Problem war in letzter Zeit die Rekrutierung von initiativen und engagierten Mithelfenden.

**3.** Die Primarschulgemeinde Arbon will den Steuerfuss um 2 Prozent senken. Voraussetzung ist, dass der Souverän einer Privatisierung der Schulzahnklinik zustimmt.

**8.** Maria Gössele erhält im Arboner Pflegeheim «National» Besuch von Stadtmann Andreas Balg. Er gratuliert mit einem schönen Blumenstrauss zum 100. Geburtstag.

**10.** Völlig unerwartet stirbt Hans Graf. Der ehemalige Mitarbeiter der Wälli Ingenieure AG war vor allem in Fussballkreisen als eigentliches «Urgestein» ein sehr beliebter «Ehemaliger».

**11.** Der Stadtrat hat sich entschieden: Arbon übernimmt ab 2015 die Verteilungskosten für «felix. die zeitung.» und stärkt damit die finanzielle Basis des amtlichen Publikationsorgans von Arbon und Umgebung.

**14.** Die «Arboner Erzählacht» mit Spielen als zentrales Thema ist ausgezeichnet besucht. Grosse Beachtung findet die Präsentation des Bridgeclubs Arbon.

**14.** Am Schlussabend der Arboner Feuerwehr wird Oberleutnant Michael Frieden nach 25 Jahren verabschiedet.

**15.** Auch die vierte Auflage von «Möhl's Weinmesse» ist ein voller Erfolg. Die 20 Aussteller freuen sich über den grossen Besucheraufmarsch und gute Geschäfte.

**18.** Die Stadt Arbon will die Jugendstilvilla «Zur Sonnenblume» verkaufen. Die einstige Erbschaft ist für die Stadt viel zu teuer.

**19.** Stadtmann Andreas Balg bringt der HRS Real Estate AG die Baubewilligung für den neuen «Jumbo» im Areal «Saurer Werk-Zwei». Gleichzeitig informiert Architektin Rita Schiess über die Renovation und Umnutzung des «Hamel»-Gebäudes.

**22.** Am «Seegarten»-Meeting der SVP begrüsst Andrea Vonlanthen den SBB-Chef Andreas Meyer.

**24.** «Licht an» heisst es für die Weihnachtsbeleuchtung beim Stahelplatz. Damit punktet die Stadt Arbon bei der Bevölkerung und erhält uneingeschränktes Lob!

**25.** 740 Unterschriften haben die Initianten der Volksinitiative für «Mehr Menschlichkeit und Solidarität für an Demenz erkrankte Personen und ihre Angehörigen»

gesammelt. Sie deponieren diese im Stadthaus bei Stadtschreiberin Andrea Schnyder.

**29.** Überraschende Kunde aus dem Hause SVP. Neben Konrad Brühwiler wird als Kandidatin für den Stadtrat auch Astrid Straub nominiert.

**30.** Scherbenhaufen in Berg: Der Souverän lehnt den Kredit von 6,4 Mio. Franken für die Sanierung des Schulhauses ab.

**30.** Denkwürdiges Abstimmungswochenende in Arbon. Der Souverän sagt Ja zum Schutzplan und zur Privatisierung der Schulzahnklinik, lässt aber die SSG Arbon mit seinem Nein zur Steuerfusserhöhung um 4 Prozent im Regen stehen.

## DEZEMBER

**3.** Die 30. Arboner Weihnachtsausstellung (Arwa) wird eröffnet. Gast ist die süditalienische Kleinstadt Altamura in Apulien. Als «Gewerbler des Jahres 2014» wird «de roggwiler beck» geehrt. Nachfolger von Erwin Steiner als Arwa-Präsident wird Adrian Käppeli.

**8.** Der Stadtrat Arbon hat entschieden: die Arboner «Zeitfrauen» sind «Arbonerinnen des Jahres 2014». Die Würdigung erfolgt am Sonntag, 4. Januar 2015 anlässlich der Neujahrsbegrüssung im Seeparksaal mit dem gesamten Stadtrat.

**8.** Der Horner Gemeinderat budgetiert für 2015 einen Verlust von 298 000 Franken. Der Steuerfuss von 32 Prozent soll jedoch gehalten werden.

**9.** Hitzige Budgetdebatte im Arboner Stadtparlament. Das Defizit der Laufenden Rechnung 2015 wird um 267 600 auf 920 400 Franken gesenkt, die Netto-Investitionen um 40 000 auf 9,805 Mio. Franken.

**10.** Die Frauen des HC Arbon kämpfen im 1/8-Final des Schweizer Cups gegen den Cupsieger und Schweizer Meister LK Zug tapfer, aber leider erfolglos. Sie verlieren das denkwürdige Spiel vor zahlreichen Zuschauern mit 21:49 Toren.

**11.** Das Berufsbildungszentrum Arbon hat den Roboterraum zu einem Robotiklabor ausgebaut. Damit können Lernenden praxisbezogene Perspektiven für die Zukunft aufgezeigt werden.

**12.** Die SP Steinach teilt mit, dass sie sich vor kurzem aufgelöst hat. Interessenten können sich bei der SP Rorschach melden.

**12.** An der Oberthurgauer Kleintierausstellung im Seeparksaal werden rund 800 Kaninchen, Tauben und Geflügel gezeigt. Wie gewohnt sorgen OK-Präsident Paul Huber und seine rund 100 Helfer für einen perfekten Anlass.

**13.** 103 Teams mit rund 600 Aktiven nehmen am 42. Klaus-Korbballturnier in Arbon und Roggwil teil. Dabei sind zahlreiche Elitemannschaften aus der ganzen Schweiz.

**15.** Zum Fahrplanwechsel lädt die Postauto Schweiz AG – natürlich im Postauto – zur Pressekonferenz. Sie nimmt den Schnellkurs zwischen Arbon und St.Gallen in Betrieb.

**17.** Die Stadt Arbon lädt zum Abschluss der Fassadenarbeiten zu einer weiteren «Kappeli»-Besichtigung ein. Nach zwei Jahren ist auch das Glockengeläut wieder zu hören.

**19.** Mit der letzten Ausgabe von «felix. die zeitung.» im Jahr 2014 endet auch unser Jahresrückblick ... leider vorzeitig!

*Trotzdem noch ein kurzer Ausblick:*

**31.** Die Geschäftsstelle der Raiffeisenbank Regio Arbon in Berg schliesst. Lediglich der Bancomat bleibt bestehen.

**31.** Betriebsübergabe in der Schreinerei Othmar Huser in Steinach. Neu übernimmt Manuel Popp die Verantwortung.

**31.** Danke! «felix. die zeitung.» bedankt sich bei Inserenten und Leserschaft für die Treue. 2015 bringt viele Neuerungen, doch eines bleibt sich gleich: Unser Herzblut wird weiterhin für das amtliche Publikationsorgan von Arbon und Umgebung fliessen!

NEUER PEUGEOT 108  
DESIGN YOUR LIFE



ENTDECKEN SIE JETZT DEN NEUEN PEUGEOT 108

Der neue Peugeot 108 ist für das Stadtleben geboren und zeigt sich in elegant-stilvollem Design. Ob als Limousine oder mit Stoffverdeck – die Originalität dieses kompakten Stadtautos fällt sofort ins Auge. Seine vielfältigen Individualisierungsmöglichkeiten und seine Ausstattung werden Ihren Alltag verändern. Nutzen Sie das einzigartige Finanzierungsangebot «TopMotion!» Finanzierung bis zu CHF 8 000.– mit einem Sonderzinssatz von 1,08 %.

NEUER PEUGEOT 108



Eigenleistung CHF 7 850.– (inkl. Kundenvorteil von CHF 1 000.– auf TOP!) + CHF 8 000.– Finanzierung «TopMotion!» für einen Peugeot 108 5-Türer ALLURE TOP! 1.0 VTi 68 PS im Wert von CHF 16 850.– bei einer Monatsrate von CHF 170,85 inkl. MWS; effektiver Jahreszins 1,32 %. Gültig für Bestellungen bis 30.09.2014. Ausschliesslich für Privatkunden und bei allen teilnehmenden Peugeot-Partnern. Bedingungen Teilzahlungsvertrag: Finanzierungsdauer 48 Monate. Finanzierungsbetrag limitiert auf maximal CHF 8 000.–. Obligatorische Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen. Finanzierungsbedingungen unter Vorbehalt der Akzeptanz durch Peugeot Finance, Division der PSA Finance Suisse SA, Schlieren. Der Abschluss eines Finanzierungsvertrages ist unzulässig, sofern er zur Überschuldung des Kreditnehmers führt. Abgebildetes Fahrzeug links: Peugeot 108 3-Türer ALLURE TOP! 1.0 VTi 68 PS mit Sonderausstattung, CHF 21 050.–. Verbrauch kombiniert 4,1 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Ausstoss 95 g/km, Energieeffizienz-Kategorie B. Abgebildetes Fahrzeug rechts: Peugeot 108 3-Türer FELINE 1.2 VTi 82 PS mit Sonderausstattung, CHF 20 640.–. Verbrauch kombiniert 4,3 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Ausstoss 99 g/km, Energieeffizienz-Kategorie B. Der durchschnittliche CO<sub>2</sub>-Ausstoss aller in der Schweiz verkauften Neuwagenmodelle beträgt 118 g/km.

**Garage Kaufmann AG Wittenbach**  
PEUGEOT VERTRETUNG  
Arbonerstrasse 39  
9300 Wittenbach  
Tel. 071 292 15 15  
Fax 071 292 15 10  
[www.garagekaufmannag.ch](http://www.garagekaufmannag.ch)

Garage Kaufmann AG



## Peugeot und Jeep in Wittenbach

Die von Bruno und Vreni Kaufmann 1969 gegründete gleichnamige Garage in Wittenbach ist seit über 40 Jahren Ihr Ansprechpartner für Fragen und Anliegen rund ums Auto. Mit den beiden Vertretungen Peugeot (seit 1974) und Jeep (seit 1980) werden zwei sehr unterschiedliche Kundensegmente angesprochen.

Die aktuelle Modellpalette der französischen Marke Peugeot ist so innovativ wie nie zuvor und setzt neue Massstäbe punkto Modernität, Technologie und Sportlichkeit. Das neue 308-Modell wurde von einer ausgewählte Fachjury zum «Car of the Year 2014» in der Schweiz und in Europa ausgezeichnet.

Jeep – das 4x4 Urgestein aus den USA vermittelt Leidenschaft fürs Fahrzeug und das Gefühl von Freiheit, Authentizität und Abenteuer. Suchen Sie ein Fahrzeug? In unserem grosszügigen Showroom finden Sie diverse Neu- und Occasionsfahrzeuge in gepflegtem Zustand.

Auf unserer neuen Homepage erfahren Sie weitere Infos zu unserem Team und unseren Dienstleistungen.

[www.garagekaufmannag.ch](http://www.garagekaufmannag.ch)